

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 1493:1999

01-julij-1999

Dvigala za servisiranje vozil

Vehicle lifts

Fahrzeug-Hebebühnen

iTeh STANDARD PREVIEW

Elévateurs de véhicules

(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten Z: EN 1493:1998 https://standards.iteh.av.catalog/standards/sist/4fi2a49a-40/5-4894-bb37-

85045c9fb1fe/sist-en-1493-1999

ICS:

43.180 Öãzet } [• cã] æÁş å l 0^çæ Biagnostic, maintenance and

53.020.99 Druga dvigalna oprema Other lifting equipment

SIST EN 1493:1999 en

SIST EN 1493:1999

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 1493:1999</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ff2a49a-4075-4894-bb37-85045c9fb1fe/sist-en-1493-1999 **SIST EN 1493:1999**

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 1493

August 1998

ICS 43.180; 53.020.99

Descriptors: elevators, road vehicles, safety requirements, accident prevention, hazards, lists, control devices, safety

devices, specifications, verification, tests, utilization, information, name plates, mechanical strength,

computation

English version

Vehicle lifts

Elévateurs de véhicules

Fahrzeug-Hebebühnen

This European Standard was approved by CEN on 10 July 1998.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 1998 CEN

All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Ref. No. EN 1493:1998 E

Page 2 EN 1493:1998

Contents		Page
	FOREWORD	6
0	INTRODUCTION	6
1	SCOPE	7
2	NORMATIVE REFERENCES	7
3	DEFINITIONS	8
3.1	Vehicle lift	8
3.2	Manually driven vehicle lift	8
3.3	Power driven vehicle lift	8
3.4	Stationary vehicle lift	8
3.5	Movable vehicle lift	8
3.6 3.6.1 3.6.2	Mobile vehicle lift Manually mobile vehicle lift Vehicle lift with powered mobility	8 8 8
3.7	Initial position	8
3.8	Rated load	9
3.9	Load carrying device	9
3.10	Carrying arm	9
3.11	Pick-up plate ITeh STANDARD PREVIEW	9
3.12	Pick-up pad (standards.iteh.ai)	9
3.13	Lifting element	10
3.14	SIST EN 1493:1999 Catching devicerds.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ff2a49a-4075-4894-bb37-	10
3.15	85045c9fb1fe/sist-en-1493-1999 Re-raising prevention device	10
3.16	Unauthorized use	10
3.17	Hold-to-run control	10

Page 3 EN 1493:1998 3.18 Braking 10 Automatic brake 3.18.1 10 Self braking system 3.18.2 10 Safety switch 3.19 10 Normative vehicle 3.20 10 3.21 Wheel track 10 Wheel base 3.22 10 4 LIST OF HAZARDS 11 5 SAFETY REQUIREMENTS AND/OR MEASURES 15 5.1 Preventing unauthorized operation 15 5.2 Control devices 15 5.2.1 Hold-to-run control 15 5.2.2 Allocation of the control devices 15 5.2.3 Obviousness 15 5.2.4 Marking 15 5.2.5 Inadvertent operation 15 5.3 Control positions 15 5.3.1 Layout 15 5.3.2 Visibility 15 5.3.3 Controlling several load carrying devices 15 5.3.4 Emergency stop device 16 5.4 Two drive systems 16 5.5 Speeds 16 5.5.1 Lifting and lowering speed 16 Tilting speed 5.5.2 16 Dimensioning of the supporting structure PREVIEW 5.6 16 5.6.1 16 Loads and forces (standards.iteh.ai)
Load combinations 5.6.2 16 5.6.3 18 5.6.4 Load distribution 19 SIST EN 1493:1999 5.6.5 Lifting elements 21 Proof of Stability against overturning 85045c9ib1te/sist-en-1493-1999 5.6.6 23 5.7 Driving machinery 23 Preventing inadvertent motion 23 5.7.1 5.7.2 Holding devices 23 Additional requirements for mechanical drives 5.7.3 23 5.7.4 Additional requirements for hydraulic drives 24

Additional requirements for pneumatic drives

24

5.7.5

SIST EN 1493:1999

Page 4 EN 1493:1998

5.8 5.8.1 5.8.2 5.8.3 5.8.4 5.8.5 5.8.6	Load carrying devices Unintended motion of the load carrying device Vehicle pick-up-plates Vehicle pick-up pads Securing devices on vehicle lifts where the load carrying devices can tilt Locking systems of carrying arms Roll-off safety device	25 25 25 26 27 27 27
5.9	Additional requirements for lifts with balconies	27
5.10	Limiting the travel of the load carrying device	28
5.11	Unintended blocking of the load carrying device	28
5.12 5.12.1 5.12.2 5.12.3	Safety against rupture of mechanical bearing devices Mechanical locking device Safety catch Unloaded accompanying bearing devices	28 28 28 29
5.13 5.13.1 5.13.2	Safety against leakage Limiting the lowering speed Protection against leakage	29 29 29
5.14	Additional requirements for lifts with several drives or lifting elements	29
5.15 5.15.1 5.15.2 5.15.3 5.15.4 5.15.5	Additional requirements for movable and mobile lifts Safety against unintended motion Service brakes for vehicle lifts using powered mobility Devices for moving manually mobile lifts Derailment protection Forces	29 29 30 30 30 30
5.16 5.16.1 5.16.2 5.16.3	Protection against pinching and shearing General Safety distances Other safety measures	30 30 30 31
5.17 5.17.1 5.17.2 5.17.3 5.17.4	Safety devices h STANDARD PREVIEW General Function of safety devices devices safety switches Springs in safety devices SIST EN 1493:1999 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ff2a49a-4075-4894-bb37-	31 32 32 32 32 32
5.18 5.18.1 5.18.2 5.18.3	Protection against damage c9fb1 fe/sist-en-1493-1999 Wearing parts Spindles Installation of hoses, pipes and electrical equipment	32 32 32 32
5.19	Manually operated vehicle lifts	32

		Page 5 EN 1493:1998
5.20 5.20.1 5.20.2 5.20.3 5.20.4	Electrical equipment General IP-Code Means of disconnecting the power supply Batteries	33 33 33 33 33
6	VERIFICATION OF THE SAFETY REQUIREMENTS AND/OR MEASURES	33
6.1 6.1.1 6.1.2 6.1.3 6.1.4	General Design check Manufacturing check Visual verification Practical tests	33 33 34 34 34
6.2	Conformity	35
7	INFORMATION FOR USE	35
7.1	General	35
7.2	Marking	35
7.3 7.3.1 7.3.2	Operation instructions Complete operation instructions Digest of the operation instructions	36 36 36
7.4	Name plate	37
Annex A (i	informative) STRUCTURAL CALCULATIONS	38
Annex B (i	nformative) EXAMPLES OF SOLUTIONS	43
Annex C (1	normative) DESIGN OF ROPE DRIVES	49
Annex D (informative) EXAMPLE OF INFORMATION ABOUT WIND	51
Annex ZA	(informative) CLAUSES OF THIS EUROPEN STANDARD ADDRESS OF THIS EUROPEN STANDARD ADDRESS OF EUROPEN STANDARD EUROPEN STANDARD ADDRESS OF EUROPEN STANDARD ADDRESS OF EUROPE	SSING ONS 52

SIST EN 1493:1999 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ff2a49a-4075-4894-bb37-85045c9fb1fe/sist-en-1493-1999 Page 6 EN 1493:1998

FOREWORD

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 98 "Lifting platforms", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 1999, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 1999.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

0 INTRODUCTION

The object of this European Standard is to define rules for safeguarding persons against the risk of accidents associated with the operation of vehicle lifts.

While elaborating this standard it was assumed that only trained persons operate the vehicle lifts and that the working area is sufficiently lit. Furthermore it was assumed that no persons are permitted to stand under the vehicle during lifting and lowering.

The requirement concerning loading control is not deemed pertinent to this standard insofar as:

- Experience and the state of the art suggests that failing to observe this requirement has not historically given rise to unsafe situations.
- Such devices which would give protection against overall and local overloading are not currently available in forms which cover all eventualities.
- The weight and weight distribution is freely available for the type of vehicles to be lifted and as such it is the responsibility of the user to prevent an unsafe situation arising.
- Vehicle lifts are generally designed to suit the maximum weight of vehicle to which it
 would reasonably be subjected, hence the normal duty of a lift is substantially lower than
 the maximum.

The extent to which hazards are covered is indicated in the scope of this standard. In addition, machinery should comply as appropriate with EN 292 for hazards which are not covered by this standard.

1 SCOPE

This standard applies to stationary, mobile and movable vehicle lifts, which are not intended to lift persons but which are designed to raise vehicles totally, for the purpose of examining and working on or under the vehicles whilst in a raised position. The vehicle lift may consist of one or more lifting-units.

Power supply to the vehicle lift by internal combustion engines is not considered. The floor or ground supporting the vehicle lift in use is assumed to be horizontal.

2 NORMATIVE REFERENCES

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication applies.

EN 292-1:1991	Safety of Machinery - Basic concepts - General principles of design. Basic terminology, methodology.
EN 292-2:1991	Safety of Machinery - Basic concepts - General principles of design. Technical principles and specifications.
EN 414:1992	Safety of machinery - Rules for drafting and presentation of safety standards.
EN 418:1992	Safety of Machinery - Emergency stop equipment, functional aspects - Principles for design.
EN 954-1:1996	Safety of Machinery - Safety related parts of control systems. Part 1: General principles for design.
EN 982:1996	Safety requirements for fluid power systems and components - Hydraulics
EN 983:1996 iTe	Safety requirements for fluid power systems and components - Pneumatics (Standards.iteh.ai)
prEN 1760-2: https://star	Safety of Machinery - Pressure sensitive protective devices. SIST EN 1493-1999 Part 2: General principles for the design and testing of pressure sensitive edges and bars.
EN 10025:1990	Hot-rolled products of no-alloy structural steels - Technical delivery conditions.
EN 60204-1:1992	Safety of machinery - Electrical equipment of machines. Part 1: General requirements.

Page 8 EN 1493:1998

EN 60529:1992 Degrees of protection provided by enclosures.

EN 60947-5-1:1991 Low-voltage switchgear and controlgear -

Part 5-1: Control circuit devices and switching elements - Electromechanical control

circuit devices.

3 DEFINITIONS

For the purposes of this standard the following definitions apply:

3.1 Vehicle lift

Lifting device with guided load carrying device for lifting land based means of transport such as cars, motorcycles, lorries, buses, trams, rail vehicles, industrial trucks and similar, in the following named vehicle, and designed for working on or under the load. The guidance of the load carrying device is given by the supporting structure.

A vehicle lift may have the ability to tilt the load carrying device about a horizontal axis parallel to or perpendicular to the main axis of the lifted vehicle.

The following types of vehicle lift are examples of those covered by this definition: single and multi-column lifts, single and multi-cylinder lifts, mobile column lifts, scissor and parallelogram lifts, short stroke lifts, which support vehicle wheels, chassis or other designated lifting points (see Annex B (informative)).

NOTE: Short stroke lifts are floor mounted vehicle lifts with a maximum vertical travel of not more than 500 mm, which are not designed for working under the raised load.

3.2 Manually driven vehicle lift

Vehicle lift where the load carrying device is driven by manual effort.

3.3 Power driven vehicle lift

Vehicle lift where the load carrying device is not driven by manual effort.

3.4 Fixed vehicle lift

Vehicle lift fixed permanently to its location.

3.5 Movable vehicle lift

Vehicle lift which can fulfil its function without being fixed to the floor and may be designed to be transportable. I en STATE AND AND THE STATE OF THE STATE OF

3.6 Mobile vehicle lift (standards.iteh.ai)

Movable vehicle lift equipped with wheels, rollers etc. such that it can be moved from one place to another with or without load ST EN 1493:1999

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ff2a49a-4075-4894-bb37-

3.6.1 Manually mobile vehicle lift c9fb1fe/sist-en-1493-1999

Mobile vehicle lift which is moved by manual effort alone.

3.6.2 Vehicle lift with powered mobility

Mobile vehicle lift which is not moved by manual effort.

3.7 Initial position

Lower limit position of the carrying device.

3.8 Rated load

Maximum load that a lift has been designed to carry.

3.9 Load carrying device

Part(s) of the vehicle lift which supports the load either by direct contact with the vehicle or through contact with pick-up plates or pads.

Load carrying devices include tracks, carrying arms or other mechanical devices designed to raise and support a vehicle by designated lifting points.

3.10 Carrying arm

Load carrying device attached at one end, directly or indirectly to the lifting element and supporting the load at its other end. Carrying arms are usually used on two column lifts.

3.11 Pick-up plate

Part of the load carrying device, e.g. on two column lifts with carrying arms, which has direct contact to the vehicle and which has an assigned position on the load carrying device (see figure 1).

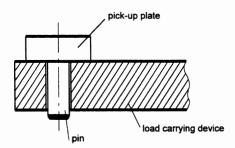


Figure 1: Pick-up plate

3.12 Pick-up pad

Vehicle supporting pad which has direct contact with the vehicle but which does not have an assigned position, e. g. pads used on wheel free systems with platforms (see figure 2).



Figure 2: Pick-up pad

Page 10 EN 1493:1998

3.13 Lifting element

Medium through which the force is transmitted from the power source to the load carrying device. Lifting elements include hydraulic and pneumatic cylinders, lead screw and nut systems as well as any flexible connections such as steel wire ropes and chains.

3.14 Catching device

Device which holds the load carrying device in case of failure of the lifting element.

3.15 Re-raising prevention device

Device which prevents re-raising of the load carrying device from the initial position in the event of failure of the lifting element.

3.16 Unauthorized use

Use by a person who has not received permission to operate the lift and instruction on its safe operation.

3.17 Hold-to-run control

Control device which initiates and maintains operation of machine elements only as long as the manual control (actuator) is actuated and the manual control (actuator) automatically returns to the stop position when released (see 3.23.2 of EN 292-1:1991).

3.18 Braking

3.18.1 Automatic brake

Braking device which is normally held on and which is released only by application of power. Operation is also instigated automatically by releasing the lift controls and by interruption of the power supply.

3.18.2 Self braking system

System which, due to its inherent resistance to movement, stops the movement of the load carrying device when the drive power is interrupted.

3.19 Safety switch

Switch in which the opening contacts are directly connected to the control mechanism without springs or flexible elements. The whole of the specified opening of the contacts shall be achieved by operation of the control mechanism through its intended travel using the force stated by the manufacturer of the switch (see clause 2.1 of EN 60947-5-1:1991).

3.20 Normative vehicle

Road vehicle used for calculations in 5.6.

Teh STANDARD PREVIEW

3.21 Wheel track

Distance between the centre lines of the wheels on one axle or between centre lines of wheel pairs on twin wheel axles.

SIST EN 1493:1999

3.22 Wheel basetps://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ff2a49a-4075-4894-bb37-

Distance between the centres of wheels of front and rear axle or from the centre of the wheels on the front axle to a point mid way between axle pairs on twin axle vehicles.

4 LIST OF HAZARDS

The following hazards from Annex A of EN 414:1992 are applicable in the situations described and could involve risks to persons if not reduced or eliminated. The corresponding requirements are designed to limit the risk or reduce these hazards in each situation.

"Not applicable" in table 1 means that this hazard does not exist on vehicle lifts.

"Not significant" in table 1 means that this hazard can exist on vehicle lifts, but it causes no risk to persons.

Table 1: List of hazards

HAZARDS		CORRESPONDING REQUIREMENT
1	Mechanical hazards	5.6/5.8/5.16.1
1.1	Crushing hazards	5.2.1/5.5.1/5.5.2/5.16
1.2	Shearing hazard	5.2.1/5.5.1/5.5.2/5.16
1.3	Cutting or severing hazard	5.7.3.3/5.17
1.4	Entanglement hazard	5.3.3
1.5	Drawing-in or trapping hazard	5.3.4
1.6	Impact hazard	5.4/5.7.3.1/5.7.3.2/5.10/5.11/5.12/5.13
1.7	Stabbing or puncture hazard	not applicable
1.8	Friction or abrasion hazard	not applicable
1.9	High pressure fluid injection hazard	5.7.4.1/5.7.4.3/5.18.3
1.10	Ejection of parts (of machinery and	not applicable
	processed materials/ workpieces)	
1.11	Loss of stability (of machinery and	5.6.6
1	machine parts).	
1.12	Slip, trip and fall hazards in	5.7.3.4/5.9
	relationship with machinery (because	
	of their mechanical nature).	
2	Electrical hazards.	
2.1	Electrical contact direct or indirect.	5.20.1, 5.20.3
2.2	Electrostatic phenomena.	not applicable
2.3	Thermal radiation or other phenomena	not applicable
	such as ejection of molten particles,	REVIEW
	and chemical effects from short-	•>
	circuits, overloads etc. dards. iteh	
2.4	External influences on electrical	5.20.1
	equipment. SIST EN 1493:1999	40 4075 4007 11 07
3	Thermal hazards resulting in ards/sist/4ff2a	49a-4075-4894-bb37- 000
3.1	burns and scalds, by a possible contact	not applicable
	of persons, by flames or explosions	
	and also by the radiation of heat	
	sources	
3.2	health-damaging effects by hot or cold	not applicable
	work environment	

Page 12 EN 1493:1998

	HAZARDS	CORRESPONDING REQUIREMENT
4	Hazards generated by noise	
4.1	Hearing losses (deafness), other	not significant
	physiological disorders (e.g. loss of	
	balance, loss of awareness, etc.)	
4.2	interferences with speech	not applicable
	communication, acoustic signals, etc.	
5	Hazards generated by vibration	not applicable
	(resulting in a variety of neurological	
	and vascular disorders)	
6	Hazards generated by radiation,	
	especially by:	
6.1	electrical arcs	not applicable
6.2	lasers	not significant
6.3	ionizing radiation sources	not applicable
6.4	machines making use of high	not applicable
	frequency electro magnetic fields	
7	Hazards generated by materials and	
	substances processed, used or	
	exhausted by machinery.	
7.1	Hazards resulting from contact with or	5.7.4
	inhalation of harmful fluids, gases,	
	mists, fumes and dust	
7.2	Fire or explosion hazard.	not applicable
7.3	biological and microbiological (viral	not applicable
	or bacterial) hazards	
8	Hazards generated by neglecting	5.3/5.15.3
	ergonomic principles in machine	
1	design (mismatch of machinery with	
İ	human characteristics and abilities)	
	caused for example by	
8.1	unhealthy postures or excessive	5.15.5, 5.19
	efforts	
8.2	inadequate consideration of human P	5.3.1/ E.W
	hand-arm or foot-leg anatomy	- •)
8.3	neglected use of personal protection	not applicable
	equipment	
8.4	inadequate area lighting TEN 1493:1999	not applicable
8.5	mental overload or underload, stress,	#9a-4073-4894-663/- not applicable
	etc.	
8.6	human error	5.1/5.2.1/5.2.2/5.2.3/5.2.4/5.2.5
9	Hazards combinations	not applicable

HAZARDS		CORRESPONDING REQUIREMENT
10	Hazards caused by failure of energy	001220101101010001010110111
	supply, breaking down of machinery	
	parts and other functional disorders.	
10.1	failure of energy supply (of energy	5.7.4.4/5.7.4.5/5.7.4.6/5.7.5.4/5.7.5.5/
10.1	and/or control circuits).	5.7.5.6/5.14
10.2	unexpected ejection of machine parts	5.7.4.2/5.7.4.7/5.7.5.1/5.7.5.2/5.7.5.3
10.2	or fluids.	3.7.4.2/3.7.4.7/3.7.3.1/3.7.3.2/3.7.3.3
10.3	failure/disorder of control system	5.2.1, 5.7.1
10.5	(unexpected start up, unexpected	5.2.1, 5.7.1
	overrun).	
10.4	'	7.3.1
10.4	errors of fitting	5.6.6
10.5	overturn, unexpected loss of machine	3.0.0
<u> </u>	stability	
11	Hazards caused by (temporary)	
	missing and/or incorrect positioned	
	safety related measures/means.	50/5160
11.1	all kinds of guard	5.9/5.16.3
11.2	all kinds of safety related (protection)	5.6.5.1/5.16.3/5.17
	devices.	
11.3	starting and stopping devices.	5.7.2
11.4	safety signs and tags	5.2.4
11.5	all kinds of information or warning	7.2/7.3
	devices.	
11.6	energy supply disconnecting devices.	5.20.1, 5.20.2, 5.20.3
11.7	emergency devices.	5.3.5
11.8	feeding/removal means of workpieces	not applicable
11.9	essential equipment and accessories	7.3
	for safe adjusting and/or maintaining.	
11.10	equipment evacuating, gases, etc.	not applicable
	HAZARDS DUE TO MOBILITY	
12	Inadequate lighting of	5.3.1/5.3.3
	moving/working area D D DI	
13	Hazards due to sudden movement,	5.15.1/5.15.2
	instability etc. during handling. iteh	ai)
14	Inadequate/inergonomic design of	5.3.1
	driving/operating position N 1493:1999	
14.1	hazards due to dangeroustandards/sist/4ff2a-	not applicable 37-
	environments (contact with moving	199
	parts, exhaust gases etc.)	
14.2	inadequate visibility from	not applicable
	driver's/operator's position	
14.3	inadequate seat/seating (seat index	not applicable
	point)	**
	11 7	